

**Ing. Viliam Križan**  
Head of Procurement and Logistics, Bratislava  
**eustream, a.s.**  
Votrubova 11/A  
821 09 Bratislava

To all candidates for participation in the  
Competition

Your ref./Dated  
o o o o o / o o o o o

Our ref.  
4642/2019

Contact  
Mikula/+421 (0)2 6250 7161

Date  
August 02, 2019

## **Negotiated Procedure with prior Publication „Replacement of Hydraulic Assemblies of ES Turbo-compressor Units at KS01 – Explanation no. 1**

---

*Note: This is the translation of the original document into the English language and is just of informative purpose only. The original document, which is of binding wording, was issued in the Slovak language.*

Dear Applicant,

We would like to inform you that within the negotiated procedure with prior publication notified by publishing the notification in the Official Journal of the European Union no. S135 under the number 2019/S 135-333779 on July 16, 2019 and in the Journal of Public Procurement no. 142/2019 under the number 17662 – MRT on July 17, 2019 (hereinafter referred to as the „Competition“), we provide you the following explanation:

### **Question 1:**

Could you, please, provide us English version of the tender documents? We would appreciate particularly the following documentation:

- „Hydraulicke casti ES25MW\_ Sutazne podklady\_RKSZ\_ SK-PL-Rev\_01 - Na zverejnenie – 190716“;
- „Priloha\_1 - Technicka specifikacia\_SK\_bez opcie“;
- „225\_19\_EUS - ZoD - Vymena HC ES - Rev\_01 - FINAL – 190716“;

### **Answer 1:**

The Contracting Entity herewith informs that the English versions of all documents, which are a part of the tender documents, are currently available within the system JOSEPHINE at the same web address at which the tender documents in Slovak are available:

<https://josephine.proebiz.com/sk/tender/4298/summary>.

The documents in English are accessible in the same manner and to the same extent as the documents in Slovak. Further related information is specified in the tender documents (the

document „Hydraulic Assemblies ES25MW\_ Tender\_Documents\_RKSZ\_ SK-PL-Rev\_01 - For Publishing - 190716\_EN “).

Best regards,

**eustream, a.s.**

**Ing. Viliam Križan**  
Head of Procurement and Logistics, Bratislava